



NUNAVUT TUNNGAVIKKUT TIMINGAT
UKIUMUT NAUNAITKUTIT

A photograph of a small, white boat with a green hull, partially submerged in a frozen body of water. The boat is surrounded by snow-covered hills and a bright sun in a clear blue sky. The scene is set in a cold, arctic environment.



ᓂᓄᓂᓐᓂᓪ
ᓄᓇᓂᓪ ᓂᓄᓂᓐᓂᓪ ᓂᓄᓂᓐᓂᓪ
ᐱᓄᓂᓪ, 2017
www.tunngavik.com

ISBN: 978-0-9865127-9-7

ᐱᓄᓂᓐᓂᓪ ᓂᓄᓂᓐᓂᓪ
ᓄᓇᓂᓪ ᓂᓄᓂᓐᓂᓪ ᓂᓄᓂᓐᓂᓪ

ᓂᓄᓂᓐᓂᓪ ᐱᓄᓂᓐᓂᓪ:

2016 ᐱᓄᓂᓐᓂᓪ ᓂᓄᓂᓐᓂᓪ 2016
ᓂᓄᓂᓐᓂᓪ ᓂᓄᓂᓐᓂᓪ ᓂᓄᓂᓐᓂᓪ
ᐱᓄᓂᓐᓂᓪ ᓂᓄᓂᓐᓂᓪ ᓂᓄᓂᓐᓂᓪ
ᓂᓄᓂᓐᓂᓪ ᓂᓄᓂᓐᓂᓪ.

Makpiraaliuqtauyuq
Nunavut Tunngavikunnit
Iqaluit, 2017
www.tunngavik.com

ISBN: 978-0-9865127-9-7

Nanminiriyaat
Nunavut Tunngavikkut Timingat

Piksaliuktaa:

2016-mi Piksa Ukiumi Akitaqautaiyunmi
takhiyoq Pudloo Pitsiulak Kimirutmiutaq
hivuliuyuq piksaliugamini Tatqiqmik
Unuagutilugu.

Published by Nunavut
Tunngavik Incorporated
Iqaluit, 2017
www.tunngavik.com

ISBN: 978-0-9865127-9-7

Copyright
Nunavut Tunngavik Incorporated

Cover:

2016 Photo of the Year Contest Winner Pudloo
Pitsiulak of Kimmirut took first place for his
photograph called Moonlit Night Scene.

በፖሊስ ጥያቄ 1993

Incorporated 1993

Incorporated 1993



ΔΔΔΔΔ

3	ΠΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔ
4	ΔΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔ
6	ΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔ
9	ΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔ
15	ΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔ
21	ΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔ
28	ΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔ
37	ΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔ
43	ΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔ
83	ΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔ
87	ΔΔΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔ
116	ΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔ

ILUANI UKAUTAIT

Pinahuaktait Ukautait
Tuhagutikhait
Nunavut Tunngavik Timingat Katimayit
Nunavut Tunngavik Timinga Angayukaak
Nunavut Tunngavik Timinga Angayukaap Tuklia
Kitikmeot Inuit Katutjikatingit Angayukaak
Kivalliq Inuit Katutjikatingit Angayukaak
Qikiqtani Inuit Katutjikatingit Angayukaak
Munagiyit Tuhaktitiyait
Inuit Inuuviviniit Tutkuktuuyit Tuhaktitiyait
Kinauyaligiyit Ihivgiuktit Tuhaktitiyait
Naitumik Ukautait Naituit

TABLE OF CONTENTS

Mission Statement
Contact information
Nunavut Tunngavik Incorporated Board of Directors
Nunavut Tunngavik Inc. President
Nunavut Tunngavik Inc. Vice-President
Kitikmeot Inuit Association President
Kivalliq Inuit Association President
Qikiqtani Inuit Association President
Departmental Reports
Inuit Heritage Trust Report
Auditor's Report
Acronym List

መፍጽ ጋዲሊል፡ በፖሊሲያዊ ክብረት

NUNAVUT TUNNGAVIK TIMINGAT KATIMAYIIT

NUNAVUT TUNNGAVIK INCORPORATED BOARD OF DIRECTORS

መፅዊ ጋዲሴልኮ በጥሪና ህብረት
 የፅደቅና ግልጽ ስራ ለማድረግ፣ ለጥሪና
 ለህብረት ማሳተፍና ለሰላም
 ማስፈጸም ይረዳል።

$$\triangleleft \triangleright \subset \supset \cap \sigma^{\text{qb}} \cap \Gamma \triangleright \leq \Gamma^{\text{c}} \triangleleft^{\text{qb}} \rho \triangleright \perp \sigma \triangleleft$$

NTIkut Katimayiit ilauyut 8kuyut, tamamik niguaktauhimayut Inunit ilaukatayut ataani *Nunavumi Nunataagutit*. NTIkut Angayukaak ovalo tuklia ilaukatayut NTIkut Katimayiinut ilauplutik angayukaat Aviktukhimayut Inuit Katutjikatingit (RIA), ilauyut angayukaat RIAkunit. Angayukaak ovalo tuklia NTIkuni ovalo pingahut anagayukaat ovalo tukliit RIAkut ilauyut Atanguya Kati-mayigalaat NTIkuni Katimayiinut.

Katimayit NTIkut Katimayiinit havakatigiyait NTIkut Atanguyak (CEO). Tuhaktikataktut CEOmut, Munagiyit/havakviit havaktiit atanguyait piyaaanganik CEO ovalo Atanguyak Havaktiligiyit (COO) tunivaktut kilamik tuhagutikhait mikhaanut anguyunik hanatiligiyit munagiyinut.

Maligaliugutait Atukta

2001 mi, NTIkut Katimayiit ihivgiukhi-
mayait maligaliugutikhainik atuktainut
atuliktinagit Carver Pikuyaligiyyit Mali-
galiugutait Atuktainik kinauyaliungitut
havakviit. Hamna atuktait ukalaaktut
aalanguvluni aviktukhimayait hav-
agutainik Katimayiit ovalo atanguyait
havaktiit. Katimayiit tuniniaktut ma-
ligutikhainik pikuyakhainut ovalo
uktugutikhainut. CEO, COO ovalo aalat
atanguyait kungiaktut iniktigutikhaiik
hapkoa malikuyait.

Ataani Carver atuktainut,
havaagutait Katimayiit hapkoa:

- Hanalutik maligutikhainik ukpigiyanik, pikuyakyainik ovalo paknaiyautikhainik havakviini.

NTI's Board of Directors is composed of eight members, all of whom are directly elected by Inuit who are registered under the *Nunavut Agreement*. NTI's president and vice-president sit on the NTI Board of Directors along with six Regional Inuit Association (RIA) representatives, which include the presidents and vice-presidents of each RIA. The president and vice-president of NTI and the three presidents of the RIAs make up the Executive Committee of the NTI Board of Directors.

Members of the NTI Board of Directors work directly with NTI's Chief Executive Officer (CEO). They communicate directly with the CEO. Department/division staff directors ensure the CEO and Chief Operating Officer (COO) are provided with timely information on significant developments in their respective areas of responsibility.

Governance Model

In 2001, the NTI Board of Directors reviewed a number of governance models before adopting the Carver Policy Governance Model in Nonprofit Organizations. This model is characterized by a distinct separation of the roles of board members and senior staff. Board members focus on providing direction through policy and strategy. The CEO, COO and other senior staff focus on implementing that direction.

[illegible]

- [illegible]

[illegible][illegible]

- Munagitkulugit ovalo atanguyakhait tahapkokonga munagiyut inik-tigutikhainik ukpigiyainik, pikuyakhait ovalo paknaiyautikhait.
- Pilutik CEO tuhaktititianiaktut inik-tigutainik.

Kitkaniituk Carver atuktait katimayiiit
pipkailaaktut hanatjutainik ovalo
pikataktainik nani katimayiiit ovaluniit
katimayigalaat atanguyaugutaalaaktait
havaktiitnut.

2009mi ovalo 2014mi, NTikut katimayit angikhimayait aalangutikhaiik, ilauyutlu aalangutikhait NTikut Katimayigalaat, nutkaktivlugit atanguyait munagitjutainik atugutainut ovalo hanavlutik Inuit Inuligiyit ovalo Inuuviniiit Hanatiligiyit Katimayigalaat (ISCDAC) ovalo Inuit Umayuligiyit ovalo Avatiligiyit Katimayigalaat (IWEAC).

Under the Carver model, the role of the board is:

- To establish the guiding principles, policies and plans for the organization.
- To delegate responsibility and authority to those who are responsible for enacting those principles, policies and plans.
- To ensure the CEO is accountable for results.

The key point about the Carver model is that the board should not exercise authority over staff.

In 2009 and again in 2014, the NTI Board of Directors approved a number of changes, which included changes to the NTI Executive Committee, discontinuation of the executive portfolio system, and the creation of an Inuit Social and Cultural Development Advisory Committee (ISC DAC) and an Inuit Wildlife and Environment Advisory Committee (IWEAC).

[illegible][illegible]

ovalo Inuuviniiniit, ilaulutik munagi-
yukhait ovalo Inuit naunaiyautait. Inuit
piyumayut ilihaktitaulutik ovalo
havaklutik tamamik nanikiak. Ublumi
kinauyaliuktuni havaklutik ovalo Inuu-
viviniinik umayukhiukataklutik. Pika-
giaganik hakugiktumik Inuuviviniinik
ovalo Inuktut tunngavianik akhu-
ugutivut Inuuvluta. Akhut nutkakti-
mayait inuuhiptinut, kinguliptini
akhuugutihimayakut piyumayaptinik
munagiyaulutik ovaptinik, ilakatiptinik
ovalo nunakativut. Kingulimi, pihi-
mayakhavut amigaitunik kanuk Inuu-
laaktut ubluminut. Piyumayatka ovalo
pinahuaktatka tuhaktilugit tahap-
kononga ilanganut havaktainik NTIkut
piyaanganik.

Ilaunmata hapkoa hiviliutiyumay-atka Inuligiyini ovalo Inuuviviniit naamagutikhaiik, ikhivautauliktunga havaagutainut ISCDAC. Hamna NTikut Katimayigalaat ikhivautauyuugaluak NTikut Angahukaap Tuklianit James Eetoolook ukiugaaluni. Ikipinamat ovamnut aalanguktilugit hapkoa takuyaugiaganik Nunavumi Inuit hapkoa aligiyatka hivuliktiulunga.

Niguaktaunahuaktitluta, takuhima-
liktunga Inuit piyumayut tuhagutikha-
inik huliyut NTIkut ovalo kanuk
ukalaaktait hunat ikpinagiyait.
Pinahuaktatka inikhainik NTIkut

During the campaign period, I emphasized four focal areas, which included Inuit empowerment, Inuit language and culture, collective healing and Inuit identity. Inuit want to be and need to be educated and employed in all areas, whether it is in the modern wage economy or traditional pursuits. Having a strong cultural and Inuktitut foundation is a measure of our resiliency as Inuit. The drastic disruption to our way of life, in living history, has been a catalyst for our need for healing ourselves, our families and our communities. Finally, we need to embrace that there are many ways of being Inuk in this modern world. My desire and intention is to bring attention to these areas in the work that NTI will continue to undertake.

Related to these priority issues on social and cultural wellness, I took over the role of chair of ISCDAC. This is an NTI board committee that was chaired by NTI Vice-President James Eetoolook for many years. It was important for me to make this change to signal to Nunavut Inuit that this is where my interests are.

[illegible]

Haumikhianit Taliq pianut:
Ministauyuq Joe Savikataaq
Hivuliqti Kavamani Peter Taptuna
NTI-kuni Ikhiavutalik Aluki Kotierk
Mark Hopkins, Hivuliqhuqti Hunanikliqaa, INAC-
kunit, Ministauyuq Keith Peterson

*Left to Right:
Minister Joe Savikataaq,
Premier Peter Taptuna,
NTI President Aluki Kotierk,
Mark Hopkins, Director General, INAC,
Minister Keith Peterson*



ბეცა ოსტაიბიბიბი ოსტაიბიბი ოსტაიბიბი ოსტაიბიბი
Kavamatuqani Hivuliqti Justin Trudeau, NTI-kuni Ikhivautalik Aluki Kotierk
Prime Minister Justin Trudeau, NTI President Aluki Kotierk

საქართველოში აღმოსავლეთის,
პრემიერის ოფისიდან დასვლა
რეზიდენს პრეზიდენტის ოფისი
დასვლა ოფისი ოფისი
დასვლა ოფისი ოფისი
დასვლა ოფისი ოფისი
დასვლა ოფისი ოფისი
დასვლა ოფისი ოფისი
დასვლა ოფისი ოფისი
დასვლა ოფისი ოფისი
დასვლა ოფისი ოფისი
დასვლა ოფისი ოფისი

ilaukatigiyaaganik tuhagutikhainik
havaktainut hivumuuyait Inuit nang-
miniigutikhainik ovalo akhuugiaganik
tamaat iniktigutikhainik *Nunavumi
Nunataagutit*. Ikpinaktuklu, hanagia-
ganik inikhainik Inuit ukalaalagiaganik
ihumagiyainik. Kingulimi tatkihiutini,
NTI-kut angmaktihimayait titigakviit
Iqaluni pikatagiaganik hapkoninga
tamamik titigakviptini Nunavumi.
Ovalo, NTI-kut naalautikuukhimayut
CBC-kut naalautainik fonikataktut ilan-
ganut, Tausunni tuhaktitaiuhimayut
tamaat Nunavumut. Ikpinaktut Inuit

When I was campaigning, it be-
came clear to me that Inuit want to
have more information about what
NTI does as well as opportunities to
express what is important to them.
My intention is to create these spaces
so that NTI can share the important
work that it is doing to advance
Inuit rights and to advocate strongly
for the full implementation of the
Nunavut Agreement. Equally impor-
tant is the creation of spaces so that
Inuit can express their views on is-
sues we face. In my first month, NTI



დასვლა ოსტაიბიბი ოსტაიბიბი
Inuit Kuinlu Ikayuqtiriigutainik Kamitaiyuq
Inuit to Crown Partnership Committee

[illegible][illegible]

ihumagiaganik takulaaktait NTIkut
ihumagiyainik.

NTikut Angayukaanga ilaukatauyuk
Inuit Tapiriit Kanatami (ITK) Katimayi-
inut. Taimaimat, ilauhimayunga
hivulimik ITKut katimayiit katimati-
tlugit Iqaluni Februarymi 2017.
Alianaktok takuplugit katimayikatitka
tamaat Inuit Nunanganit. Talvanit
katimayini, ITKut katimayiit kati-
makatigiya Kanataup Hivuliktinga
Justin Trudeau, pipkaihimayut atiktu-
itjutainik *Inuit Nunangat Pitkutunga
Inuit Kavamatukatkut Ilaukatautju-
tikhait*. Katimakatigihimayavutlu
Kamisinait Kinikhiyaayut ovalo
Tukuyauhimayut Angnait Ihivgiuktut.

Ikpīnamat ovamnūt angma-
umakatigilugit aalatkiit havakviit
angayukaangulaktilunga. Talvanit,
katimakatigihimaykatkat aalatkiit Inuit
tamamik kavamatkuni ovalo Inuit
Havakviit, tamamik Nunavumi ovalo
Kanatami.

held an open house at the Iqaluit office with the intention of having these types of events in each of our offices over the coming months. In addition, NTI hosted a CBC radio phone in show on Tausunni that was broadcast across Nunavut. It is important that Inuit feel they can contact NTI.

The NTL president is a member of the Inuit Tapiriit Kanatami (ITK) Board of Directors. As such, I attended my first ITK board meeting in Iqaluit in February 2017. It was good to meet my fellow board members from across Inuit Nunangat. At this same board meeting, the ITK board met with Prime Minister Justin Trudeau, which resulted in the signing of the *Inuit Nunangat Declaration on an Inuit-Crown Partnership*. We also met with the commissioners of the Missing and Murdered Women and Girls Inquiry.

It is important for me to nurture open relationships with various organizations during my tenure. To this





ከካሊፎርኒያ ሊዲየም ለጥጥር ለሚገባው ለሚገባው
 ለሚገባው ለሚገባው ለሚገባው ለሚገባው ለሚገባው
 ለሚገባው ለሚገባው ለሚገባው ለሚገባው ለሚገባው

Katimakatigilugit Inuit ilihaktut ikpinagikpiaktatka. Alianaktok kaitkuyauhimagama ukakatigilugit Nunavut Sivuniksavut (NS) ilihaktut, Nunavumi Iliniagiakpaalivik (NAC) ilihaktut ovalo Inuit Ayoikhaiyut ovalo Hanatiligiyut Pilihimayuit (ILPD) Ilaukatauyut. Ilaukataivluta iniktigutikhainik Ilangani 23mi, ILDP hanayauhimayut takuyaanganik Inuit

end, I have had introductory meetings with various individuals at all levels of government as well as other Inuit organizations, both territorially and nationally.

Meeting with Inuit students is very important to me. I was fortunate to be invited to speak to the Nunavut Sivuniksavut (NS) students, Nunavut Arctic College (NAC) political studies



Inuksuk Agayukhiit Ilihaqviani naunaiyautinik
qungiaqtivitikmi
Inuksuk High School science fair

[illegible][illegible][illegible]

ilaukatauliklut *Nunavumi Nunataaguti*
pilaaktainik ayoikhaitjutikhait
mikhaanut, ayoikhalutik havaangini,
ayoikhaitiakhimayut 18mik tatkihiu-
tinik.

Pikataktunik, akhuunginaktunga tamaat iniktigutikhainik Ilangani 23 *Nunavumi Nunataagutit*. Ilangani 23 titigakhimamat Inuit Nangmini-igutikhainik ilaukatauyukhat havakviini Nunavut Kavamatkunut. Taimaimat, ukakhimayunga piyumayainik ikayugutikhait ovalo pilaaktainik Inuit tamaat ilaukatauyaanganik ayoikhaktunik ovalo ilihagutikhainik atulaaktut. Ilaumatlu hamunga, NTIkut tuhaktihimayut pivaligiyinut anipaktaumat 2017mi GNkut Kinauvat Atuktakhainik.

Hapkoa hivuliit pingahut tatkikhiu-
tit aliagikpiaktatka kungiaklugit
havaktakhat. Hivumut piyumayunga
havaklunga akhut ikayugiaganik
Nunavumi Inuit.

students and the Inuit Learning and Development Program (ILD) participants. As part of the effort to achieve the overarching objective of Article 23, ILDP was created to introduce Inuit enrolled in the *Nunavut Agreement* to opportunities to gain experience and skill development through on-the-job work placements, formal and informal training over an 18-month period.

At every opportunity that I have, I emphasize the need to fully implement Article 23 of the *Nunavut Agreement*. Article 23 outlines the Inuit right to a representative workforce. As such, I speak to the need to provide supports and opportunities for Inuit to fully participate in training and learning initiatives. In relation to this, NTI issued a press release as a reaction to the 2017 GN budget address.

These first three months have inspired me to stay focused. I look forward to continuing to work hard to serve Nunavut Inuit.



Aluki taiguaqtut Nanook Ilihaqvikmi ilihagtunut.
Aluki reading to Nanook School students.

ΔοΔ^c bΠΛ^υΔσ^Δ
 Δφ^cρ^cσ^cΔ^c Δ^cΔ^c

$$\Lambda^{\epsilon_b d} \gamma_C \Lambda^{\epsilon_c d} \Lambda^{\epsilon_d b} \gamma_B \Lambda^{\epsilon_b d} \gamma_C \Lambda^{\epsilon_c d} \Lambda^{\epsilon_d b} \gamma_B$$
[illegible]

**Inuit Katimakyuaktut
Inuligiyit Ihumgiyainik**

Septembermi 2016 Iqalumi, ISCDACKut
 katimapkaihimayut hivulimik
 Nunavumi Inuit Katimakyuaktut
 Inuligiyinut ihuamagiyainik.
 Katimakyuaktut kaipkaihimayut
 ilaukatauyunik Nunavumit, ilauyut
 nunalini munagiyit, Inuligiyit
 pikuyaligiyyit, Inutukait, Inuulgamiit,
 hivuliktiit ovalo Inuuviviniit ilauyut.
 Pingahunik ublunik katimakyuaktut
 ilihimaliktut katimayigalaamik ovalo
 angilaaktunik pinahuagiaganik Inuli-
 giyyit havakhimayait ovalo hivuliutiyyait
 nunalaani. Ilaukatauyut naunaiyaksi-
 ayut hivuliutiyyumayainik nunaminut,
 ilauniaktut piyumayainik
 ikayugutikhait munagiliklugit ovalo
 hivumuutilugit; piyumayait amigailugit
 Inuit ovalo Inuit ukalaaktumik naama-
 ligiyini ovalo nunami pilihimayuinik;
 Piyumayait katitklugit Inuit Kauyimay-
 atukangit ovalo ayongitait kitkanit In-
 utukait ovalo Inuulgamiit; ovalo
 piyumayait angiklugit Inuit hakugiktut
 kinguliinik ovalo atulaaktut Kauyimay-
 atukangit ubluminut ilanganut. Kati-
 mayigalaat ilaupkailiktait hapkoa
 ihumagiyait NTikut havaktainut. Ukak-
 lugit hamani, ilauyut katimapkailugit
 aviktukhimayut munagitjutikhait kati-
 makatigihimayait RIAkut; hanalutik
 inimiilaikatagutainik havaktakhait
 paknaiyautikhait, *Inuusivut Anninaq-
 tut 2017-2022*, ininiaktut Junemi
 2017; pitkulugit NTikut havaktait
 mikhaanut *Makimaniq II Ayokhaktut
 Mikhitiguait Uktugutikhait*; Kiutju-
 tainik uktugumayait Maliktaqhak 37,
*Pikuyakyuakhak Ihuakhilugit Ilih-
 agutikhait Pikuyakyuat ovalo Inuit
 Ukautait Munagitjutikhait
 pikuyakyua*; ovalo paknaiyaklugit
 Inuit Inuulgamiit Inuuviviniinut
 Himautikataklutik.

Inuit Summit on Social and Cultural Issues

In September 2016 in Iqaluit, ISCDAC hosted the first Nunavut Inuit Summit on Social and Cultural Issues. The summit brought together representatives from across Nunavut, including community programmers, social policy-makers, elders, youth, politicians, and cultural ambassadors. The three-day summit created a forum for communities and decision-makers to showcase the social and cultural work and priorities in their communities. Participants identified common themes and shared priorities, which included the need to support each other in healing and moving forward; the need for more Inuit and Inuit language speakers in wellness and on-the-land programs; the need to bridge Inuit traditions and skills between elders and youth; and the need to reaffirm that Inuit have a strong history and are capable of using traditional knowledge in a modern context. The committee is now incorporating these themes into NTI's work. Examples of this include hosting regional healing gatherings with the RIAs; developing the next suicide prevention action plan, *Inuusivut Anninaqtut 2017-2022*, scheduled for release in June 2017; influencing NTI's work on the *Makimaniq II*

Hilat Aalanguktigutait

Autlaakhimayunga Moroccomut nani
United Nations Framework Convention
katimakyuakhimanmata Hilat Aalan-

[illegible]

7C▷◁ ΔΓ⁷Π⁹b<⁷C◁σ⁹L

[illegible]

guktigutainut ilaukatauyut Novem-
bermi 2016. NTIkut ilauhimayut Kava-
matkut Nunavumit katimakatauyunut
ovalo akhuukhimayut Kanatamit aivak-
tiit ukautikhainik ovalo atugutikhainik
piyaanganik Inuit munagiyaaganik
hilat aalanguktigutainik. Hanavlutik
hivumuugutainik katimayuaktunit
Francemi, NTIkut ovalo Kavamatkut
Nunavumi pihimayait Kanatami
Inuligiyyit kinauyakhainik katimapkaihi-
mayut Nunmavumi hilat aalanguk-
tigutait ayoikhaivlutik Iqalumi
iniktiliktitlugit ukiumi 2016. Pinahuak-
tait hamani katimayut hananahu-
akhutik atulaaktainik Nunavumi
kiulaagiaganik hilat aalanguktigutainik
ovalo pitjutainik. Tuhaktitihimayut
katimatjutait utakiyauyut iniklugit
kilamik.

Inminiiktailigiyit

Hivumuutait ovalo tuhagutait inminiik-
tailigiynik pikatainaktut tamamik.
Maymi, 2016, NTIkut ovalo
ilaukatauyut *ilanganut Nunavumi In-
miniiktailigiyt Uktugutikhait*, ilauyut
nutaat Inuutiagutikhait Katimayigalaat,
katimapkaihimayut Atausiuqatigiingniq
Inuusirmi, ilaukatauyut katimagutainik

Poverty Reduction Strategy; responding to the proposed Bill 37, *An Act to Amend the Education Act and the Inuit Language Protection Act*; and planning an Inuit youth cultural exchange.

Climate Change

I travelled to Morocco for the United Nations Framework Convention for Climate Change Conference of the Parties in November 2016. NTI joined the official Government of Nunavut (GN) delegation and lobbied Canadian negotiators on language and process to enable Inuit to better tackle climate change. Building on the momentum from the conference in France, NTI and the GN accessed Indigenous and Northern Affairs Canada (INAC) funds to host a Nunavut-wide climate change workshop in Iqaluit in late 2016. The purpose of this workshop was to build capacity in the territory to respond to climate change and resulting issues. A report detailing workshop outcomes is expected later this year.

James atuqtilugi GPS-mik
James using a GPS



Δ^αΓ^{σ^αb}CA₅LΠ^cΠ₀ρ^dΔ^ασ^αb

መፅኑ ስለሚሰጥ ልሳን
ላንግዋጅ ምንም ዓይነት
ክፍያ አያስፈልግም።

Inminiiktailigiyinik. Avataanut 100mik Inuit ilauhimayut, ilauyut Inutukait, Nunamiukatiit, ayokhakhimayut, Naa-maktiligiyit havaktiit ovalo munagiyiit havakviinit havaktiit. Maligutikhait ovalo ikayugutait hanahimaliktut un-gahiktumut paknaiyautikhait munagi-nahuagiaganik inminiikatakut Nunavumi. Hamna paknaiyautikhait inikniaktuk kitkanit ukiumi 2017. *Kanatami Inuit Inminiiktailigiyit Uk-tugutikhait* iniktauhimayut ukiumi. NTIkt hanatjutainik uktugutikhait tu-niyut tamaat atugutikhainik tamaat Nunavumi munaginhahuagiaganik inminiikataliktut Inuit nunalaani. Talvanit uktugutainit, NTIkt kin-ayakhakhimaliktut kagitainut aniak-tailigiyiinik ovalo naamaktiligiyiinik uktugutikhait tamaat Nunavumi.

Inuit Umayuligiyyit ovalo Avatiligiyyit Katimayigalaat

IWEACKut ilaayut NTIkunit An-
gayukaap Tuklia, pingahut Aviktukhi-
mayut Umayuligiyyit (RWO)
angayukaangit, pingahut RIakunit
ilaukatauyut. 2016mi, ikhivautauhi-
mayunga IWEACKut katimatitlugit
Aprilmi ovalo Octobermi. IWEACKut
ukakhimayait akhuugutainik umayut
ihumagiya'inut, ilaayut nutaat Nanuit
munagitjutikhait paknaiyautikhait,
nungutigutainik Tuktut ovalo munag-
itjutikhainik Tugaaliit.

Munagiyit Anguyaktiligiyit Katimayigalaat

NTikut – Anguyaktiligiyit katimayigalaat katimahimayut Februarymi 2017 Ottawami ihivgiukhutik hivu-muugutainik ovalo kanugitaakhait avatiligiyyit kungiagutainik DEWline nunait. Ihivgiugutait 1998mi avatiligiyyit angigutait kitkanit NTI-DIAND piliklut. Paknaiyautikhait piliklut nutaamik ihuakhagutikhait hapkoa nunait ovalo umiktiklugit, ilitagiyaanganik iniktigutainik hivulimi ilanganut. Aipaa katimaniaktut Septembermi 2017.

Suicide Prevention

The momentum and attention to suicide prevention has continued at all levels. In May 2016, NTI and its partners in the *Nunavut Suicide Prevention Strategy*, including the new Quality of Life Secretariat, hosted the Atausiqatigiingniq Inuusirmi, United for Life, Stakeholder Summit for Suicide Prevention. More than 100 people participated, including elders, community members, survivors, wellness workers and treatment organizations workers. Their guidance and input helped create a long-term action plan to address suicide in Nunavut. This action plan is expected to be released mid-2017. The *National Inuit Suicide Prevention Strategy* was also released this fiscal year. NTI had input into the creation of the strategy that provides a unified approach across Inuit Nunangat to address the suicide crisis in our communities. Through this initiative, NTI secured funds for mental health and wellness initiatives across the territory.

Inuit Wildlife and Environment Advisory Committee

IWEAC is composed of NTI's vice-president, the three Regional Wildlife Organizations' (RWO) presidents three RIA representatives, In 2016, I chaired IWEAC meetings in April and October. IWEAC discussed a number of pressing wildlife issues, including the new polar bear management plan, declines in caribou numbers, and management of narwhal and beluga stocks.

**Department of National
Defence Steering Committee**

The NTI – Department of National Defence (DND) steering committee met in February 2017 in Ottawa to review the progress and current status of environmental monitoring of the Distant Early Warning Line sites.

ለፍጥነት ምረቃ ስርዓት ለማግኘት
በግልጽ ምረቃ ስርዓት

መደግፍ ረዳጃ ልጅ ሆኖ

Nunavumi Paknaiyaiyiit

Paknaiyaktitlugit ovalo tunivlutik ilaukatauyut kiutjutainik NTIkunit ovalo RIAkunit, ilaukatauhimayunga Nunavumi Paknaiyaiiyit (NPC) naalaktititlugit Marchmi 2017 Iqalumi. Tuhaktihimayatka ikpinagutainik Inuit ilautjutikhainik hafumani ilanganut. Utakimata kitkaniitukhat pihimayut piyumayainik iluaniitut *Nunavumi Nunataagutit*. Kitkaniinahuagutait umayuligiyyit ovalo avatiligiyyit pilaaktainik hivuliunginaktut Inunut. NTIkut ovalo RIAkut havainaniaktut hamani munagiyainik Nunat Atugutikhait paknaiyautikhainik inikata.

North Atlantic Tagiungit Umayuit Kamisiit

Ilaukatauhimayunga North Atlantic
Tagiungit Umayuit Kamisitkunut
(NAMMCO) katimatitlugit Nuuk, Akuki-
tumi Aprilmi 2017. NAMMCOkut
ilaukatauyut ilauyut Faroe Islands,
AkukitukGreenland, Iceland, ovalo
Norway. NAMMCOkut nunakyuami
havakviuyut ikayuktut kungiaklugit
ilaukatigiyakhait minguiaktikhainik,

An evaluation of the 1998 environmental agreement between NTI-DND is underway. Plans are being made for new phases of the remediation of the sites, as well as a closing ceremony to commemorate the end of the first phase. The next meeting will be held September 2017.

**Nunavut Planning
Commission**

After preparing and submitting a joint response from NTI and the RIAs, I attended the Nunavut Planning Commissions (NPC) public hearing in March 2017 in Iqaluit. In my presentation to NPC, I emphasized the importance of Inuit involvement in this process. There are expectations of a balanced approach that meets the needs of the objectives of the *Nunavut Agreement*. Balancing wildlife and economic opportunities remains a high priority for Inuit. NTI and the RIAs will continue to work on this file until the land use plan is finalized.



Tutqumayanit piksauyuq
File photo

46c

ወደር ቅጥረ ልጋር ላሊ ረዕሰ ምክር ቤት
ከጥቅምት 2016-7.
ወደር ጋራ ለጥቅምት 2016-7.
ከጥቅምት 2016-7.
ወደር ጋራ ለጥቅምት 2016-7.
ከጥቅምት 2016-7.

ወይም ልዩ ልዩ ስራዎችን
በየቀኑ

munagitjutikhait ovalo ihivgiugutikhait
umayut tagiumi (kilalugait, dolphins
ovalo porpoises) ovalo Pinnipes (natiit
ovalo Aiviit) North Atlantic Tagiungani.
Ilaukatauyut pinahuaniaktut tamamti-
tailigiyyiinik ovalo munagitlugit
atugutikhainik tamamik tagiumit
pitkutikhait, ilauyut umayut tagiun-
qanit.

Agviit

Ilgoolik ovalo Pangnirtung umayuli-
giyit aqvikhimayut 2016mi. NTikut
ikayukpaktut atugutikhainik hakuinik
kagaktuyunik, munagitjutainik ovalo
ayoikhaitjutainik tamamik nunaliit.

**Nunavumi Inuit Umayuligiyyit
Katimayigalaat**

Munagivlugit Angayukaap Tuklianut,
ikhivautauyunga Nunavumi Inuit
Umayukligiyit Katimayigalaat (NIWS).
NIWSkut munagitjutikhainik ovalo
iniktigutikhainik kinauyakhait
Nunalaani Umayuligiyit (HTO) oval
RWOkut hiviliutainik. Ihuakhakhi-
mayut pikuyakhait, maligutikhait,
atulaaktut ihivgiugutikhait ovalo
kitkaniilugit kinauyaligiyiit ikayukhi-
mayut ihuakhagutainik munagitju-
tikhait ovalo maligaliuqutikhait.

North Atlantic Marine Mammal Commission

I attended the North Atlantic Marine Mammal Commission (NAMMCO) meeting in Nuuk, Greenland in April 2017. NAMMCO members include the Faroe Islands, Greenland, Iceland, and Norway. NAMMCO is an international organization that helps focus cooperation on conservation, management and study of cetaceans (whales, dolphins and porpoises) and pinnipeds (seals and walrus) in the North Atlantic Ocean. The members are committed to sustainable and responsible use of all living marine resources, including marine mammals.

Bowhead Whales

The communities of Igloodik and Pangnirtung successfully landed bowhead whales in 2016. NTI provided penthrate grenades, delivery systems and training to each community.

**Nunavut Inuit Wildlife
Secretariat**

In my role as vice-president, I also chair the Nunavut Inuit Wildlife Secretariat (NIWS). NIWS continued to make the administration and accountability of funds of the Hunters and Trappers Organizations (HTO) and RWOs a priority. Updated policies, procedures, operational reviews and centralized accounting have contributed to improved management and governance.

Δεῦτε ἰδοὺ ἡμεῖς ἐκτελέσομεν
ἐπὶ ὑμῶν ὅσα ἐλάλησα ἐν ὀνόματι
τοῦ κυρίου τοῦ θεοῦ ἡμετέρου.

ihivgiugutainik Hanigayuk koliliit
uyagakhiukvikhainut.

Tuktut munagitjutikhait ihumagi-
inaktait uataani Kitikmeot, ilaa, uk-
tugumayait GNkut kotakhainik ovalo
keelinigutainik munagitjutikhait Nuna-
tiamiit (NWT) akhut ilaukatauyut
KIAkut havaktainik.

Hivumuugutait Kivihimayut umiat Erebus ovalo Terror Kanatami Kinguliit Nunainut Inuit Avatiligiyyiink Angigutikhainik (IIBA) hivumuuyuk nakuuyumik. KIAkut pingahunik aivakatigiikhimayut ovalo piyumayut iniktiklugit IIBA Julymi, 2017. Utaki-laiktitlugit, Inuit ilaukatauniaktut kanuk Pulaaktiligiyyiit Kanatami tunikhainiaktait kinauyakhainik ovalo havagutikhainik ilanganut Franklin Ikayuktiit Katimayigalaanut, nani KIAkut ikhivautaukatigiiktut.

KIAkut aliahuktut tuhagamik Inuu-
viniit Kuugait IIBAmik inktinialiktuk.
Coppermine Kuugaa ilaunialiktuk
Kanatami nutaanga Inuuvininiit
Kuugaanganut.

Iniktigutikhait Minguikhikviit Nunakhait IIBA piliktut. KIAkut havakatigiiginaktait NTIku ovalo RIAkut.

Munagiyiit Inuligiyiit pihimayut
pilihimayuunik tamaat Kitikmeoni
ilaukatauniaktut kinauyakhainik kava-
matkunit ovalo havakviinit.

KIAkut inikhimaliktaik nakuuyumik
Inuulgamiit pilihimayuit ilautjutainik
Kitikmeot Niuviktiligiyit Katimakyuakti-
tlugit. 16kuyut Inuulgamiit ilauhi-
mayut. Hamna amigaitkiyauyuk
ilaavut ublunit.

Aviktukhimayut tunikhaitjutait
Inuit Uktuktiligiyit Kinauyakhainik
ovalo Ilihaktut Ikayugutikhainik ovalo
Iniktikut Pilihimayut avataanguktut
\$500,000mik ukiuk. KIAkut iniktiligiyit
pitkuhimayait ihuakhagutait ihu-
akhakhimaliktuk Kinauyat Tunikhaiyiit
Katimayigalaat ungahiktigutikhainik
hamna ikpinaktumut pilihimayuit.

KIAkut ublumi tunikataliktut mal-
quuk busniit pilihimayuit Kitikmeot

Caribou management issues in the west Kitikmeot, such as proposed GN quotas and transboundary management issues with the Northwest Territories (NT), are a substantial part of KitIA's workload.

Progress on the Wrecks of Erebus and Terror National Historic Sites Inuit Impact and Benefits Agreement (IIBA) is progressing well. KitIA has three more negotiation sessions scheduled and hopes to conclude the IIBA by July 2017. In the interim, Inuit have a say in how Parks Canada is allocating funds and conducting operations through the Franklin Interim Advisory Committee, which KitIA co-chairs.

Kitla was pleased to hear that the Heritage Rivers IIBA will soon be implemented. The Coppermine River will finally become Canada's newest heritage river.

Implementation of the Conservation Areas IIBA is underway. KitIA continues to work with NTI and RIAs.

The Department of Social and Cultural Development ran programs throughout the region with third-party funds received from governments and industry.

KitlA just completed a very successful youth program as part of the Kitikmeot Trade Show. Sixteen youth participated. This was the largest contingent yet.

Regional allocations from the Inuit Initiatives Fund and Scholarship and Graduation Programs will exceed \$500,000 this fiscal year. KitIA is implementing recommendations to improve the Funding Allocation Committee to ensure the continued longevity of this very popular program.

KitlA currently offers two business development programs for Kitikmeot Inuit. The Nunavut Sivummut pro-

[illegible]

ኖቦኖፕሮ ሐላጎኔ

**Kitikmeot Kuapurisitkut
Kitikmeot Corporation**

ኃርጋማላ ለጥናቱ ልዩ ልዩ ምክርቤትና ምስጋና አቀርቧል። ምክርቤቱንም በሰነድ አቅርቧል።

[illegible][illegible]

Ayoigutait angiligutait ovalo aalatki-
igutait kitkaniitut uktugutainik Kitik-
meot Kuapurisitkut (KC) ukiumi 2016.

Amigaivvyaktut pitluangthutik ukiunik, Kitikmeot pitkutiligiyit ilanganut angilihaktut ukiuni. Kitkaniituk hafumunga nuutitigutainik TMACKut Pitkutiligiyit Kapkihiliqtuumi Uyagakhiukvimi kinikhiayunit nuutinialigami hanapkailiklugit uyagakhiukvikhait. KCKut ilaukatauliktut TMACKunut tunilutik havaktiligiyiinut ayoikhaitjutikhait pilihimayuit, ilaayut uyagakhiukvimi ikayuktikhait ayoikhaitjutikhait pilihimayuit tunihimayut ukiumi 2016. KCKut hivumut kiniktut busniit havagutikhainik Kapihiliqtuumi Uyagakhiukvikhait.

Augustmi 2016, KCKut niuvikhi-
mayaa Nunasi Kuapurisitkut ilanganut
KCKut tiguhihimat Nuna Logistics.
Nuna anginikaaguyuk Nunakakaakhi-
mayut nangminiigutait katraktiligiyiit
Kanatami. Pihimaliktut nakuutiaktumik
ilaukatauyunik busniit Inuit, Itkiliit
ovalo Aalait busniit tamaat Kanatami.
Hamna niuviktigutaa angilitihimayait
KCKut nunakyaumi avataanut Kitikme-
oni aalanut nunaini Kanatami, kitkani-
ituk KCKut uktugutikhainut aalakiit
ovalo munagitjutait tutkuktuiyiit kin-
auyakhainut.

KCKut pikatainaktut busniit ovalo nunait niuvikhimayainut ukiumi 2016 ilaukatiminut Kitikmeot Region Properties Inc. Ikayuktauplutik KCKunit ilaukatauyut busniit, NCCmi Hanatili-giyiit Timinganut hanakatauliktut Kanatami Ukiuktaktumi Ihivgiuktiit Havavikhhainik (CHARS) havaktiit iklukhait inikhimaliktut. Hapkoa iklukhait atutauniaktut ataanut

Smart growth and diversification were key strategic themes for Kitikmeot Corporation (KC) in 2016.

Following several quiet years, the Kitikmeot region's resource sector ramped up significantly last year. Central to this was the transition of TMAC Resources' Hope Bay Project from advanced exploration toward production mining. KC companies have been a major part of this success. In addition to securing contracts at Hope Bay, KC has partnered with TMAC to deliver employment training programs, including a Camp Hospital-ity Training Program offered in 2016. KC looks forward to many years of business activity with the Hope Bay Project.

In August 2016, KC acquired Nunasi Corporation's stake in Nuna Logistics Ltd., making KC majority owner of Nuna Logistics. Nuna is the largest Aboriginal-owned civil works contractor in Canada. It developed successful joint ventures with Inuit, First Nations and Métis businesses across the country. This acquisition expands KC's geographic base beyond the Kitikmeot to other parts of Canada, key to KC's strategy to diversify and protect investments.

KC continued to enhance its real estate portfolio in 2016 through its subsidiary, Kitikmeot Region Properties Inc. With support from KC's partnership company, NCC Development Ltd, construction of Canadian High Arctic Research Station (CHARS) staff housing was completed. These units are being rented under a long-term lease agreement with the federal gov-

25

[illegible][illegible]

2016mi, NRCKut uyagakhiuktit kinikhiayut ilanganut tiguhiimaliktut nakuuyumik Kolinik Uyagakhiukvikhait taihimayut Arcadia Bay, hanianiituk Inuit Nangminiigutait Nunait. Hamna uyagakhiukvikhak nakuutiaktuk ovalo niuviktilaaktut tamamik NRCKut uya-gakhiukvikhait nunainut. Pihimaplugit kinauyakhait niuvikvianut kinikhiayut kinauyakhait kayomiitumik utiktiliktut. NRCKut havaliktut kinikhiavlutik kinauyakhainik hafumanut ovalo aalat tiguhiimayait nunait.

In 2016, NRC's mineral exploration wing acquired an attractive gold property called Arcadia Bay, located on Inuit owned land. This property is the most prospective and marketable of all NRC's mineral properties. Given that capital markets for exploration finance appear to be slowly recovering, NRC is working to attract investors to this and its other properties.

2017 ᑭᓂᓴᐅᓂ ᑕᑦᑲᐱᓄᓂᑦᑯᑦ
ᐱᓚᑦᑳᓂᓂᑦ ᑕᓂᓂᓄᓂᑦ
ᑲᓂᓚᑦᑯᓂᑦ

*Qitiqmiuni Havaanik Qungiaqtitiyut
Ilihaqtut Havaatinik kivgaqtuiyut.
Kitikmeot Trade Show Student Pro-
gram delegates.*



በግሪክ ልብ ወለድ

NUNAVUT TUNNGAVIK TIMINGA ANGAYUKAAP TUKLIA BOARD OF DIRECTORS REPORTS

የፖሊሲ ልማትና ፍጻሜ

Kivalliq Inuit Katutjikingit

Kivalliq Inuit Association



David Ningeongan

Akhuukhimaliktunga ublunik ovalo uk-
tuktapnik aivagutikhainut uyagakhiuk-
tut Agnico Eagle Uyagakhiukviit
ihuakhagutainik Meadowbank ovalo
Meliadine IIBAmik ovalo hanatjutait
nutaamik IIBAmik ilanganut Whale
Tailmi hanayakhat. Kivalliq Inuit
Katutjikatingit (KivIA) hivumuutjutait
pinahuakhugit nakuuyumik pikuy-
akhainik nakuuyumik ikpinagutainut
Kivalliqmiunut pihimatitluta
pinigutainik nunakput ovalo umayuit.

Ukiumi 2016/17, KiviAkut aivaktu-
ihmayut Meliadinemi IIBA. Ihumagiy-
avut Agnico Eagle Uyagakhiukviit
takuhimaliktut uyagakhiuktut
pinialiktut maligutikhainik ovaluniit
hivunganit. Kitkaniitut ilangait
aivafaagutikhait Meliadinemi IIBA pip-
kailaaktait ublumi Meadowbankmi
havaktiit havagumagumik nuutitiguait
Meliadinemut havaagit kinguvak-
tingilugit. Meadowbank pilinialiktut
nutkaktigaagutikhait pilihaaktitlugut
ukiumi 2018.

Whale Tailmi hanayakhat tuniniak-tait Kivalliqmiut ayoikhaitjutikhainik ovalo havagutikhainik uktulaaktait. KivlAkut ovalo Agnico Eagle Uyagakhiuktit aivaktut IIBAmik ovalo iniktigumayut Maymi 2017.

Koviahuktunga tuhaktivlunga Kivl-Akut havaktait hivumut Inuuvivinihakit Havavikvikhainut tamamik Kivalliqmi nunalaanut. Paknaiyautihimayait ilauyut hanalutik hanauyautikhainik atuklugit piyumayainut tamamik nunalaat. KivlAkut autlaktiyumayut hivulikhamik Inuuviviniit Havavikvikhainik Igluligaarjuqmi ukiumi 2018 auyami. Hapkoa Inuuviviniit

I have dedicated a great deal of time and effort in negotiations with Agnico Eagle Mines to update the Meadowbank and Meliadine IIBAs and to develop a new IIBA for the Whale Tail project. Kivalliq Inuit Association (KivIA) is striving to create the best policies that have a positive impact for Kivallirmiut, while maintaining the pristine nature of our lands and animals.

In 2016/17, KivIa renegotiated the Meliadine IIBA. Early projections from Agnico Eagle Mines shows that mining will begin on schedule or ahead of schedule. A key element of the renegotiated Meliadine IIBA allows for current Meadowbank employees to transition to Meliadine with little work interruption. Meadowbank will be being winding down production as early as 2018.

The Whale Tail project will provide Kivallirmiut with training and employment initiatives. KivA and Agnico Eagle Mines are still negotiating the IIBA and have an expected completion date of May 2017.

I am pleased to report that KivIA's work toward creating cultural centres in every Kivalliq community is moving forward. Preliminary plans included creating designs based on the needs of each community. KivIA expects to break ground on the first cultural centre in Chesterfield Inlet during the 2018 summer season. These cultural centres will provide office space for KivIA and HTOs in each community, and also provide space for sewing

[illegible][illegible]

ለኅብረቱ ልረጋገጥና
የክልሉ የሥራና የፋይናንስ
አገልግሎት ለሕዝቡ ለማድረግ
የሥራና የፋይናንስ አገልግሎት
የሥራና የፋይናንስ አገልግሎት
የሥራና የፋይናንስ አገልግሎት

havakvikhait tunilaaniamata titi-
gakovikhainik KivIAkunit ovalo HTOkut
tamamik nunalaani ovalo tunilutik
inikhainik mikhukataktut ovalo amiinik
munagiyut, hanauyaktut, katimavikha-
inik ovalo pulaakataktut kati-
mavikhainik.

Niguaktaufaagama angayukaamut KivlAni, 2017 hivuliuyuk ukiuk pikatagiamnik nunalaanut pulaakataktulgit naalagiaganik hunamik pilaagumayut Kivalliqmiut takuyumayainik imminik nunalaangani. Hamna ikayulaaktait KivlAkut hanalutik hivuliugutikhainik pilihimayuinik. KivlAkut paknaiyaktut hapkoa pingahut hiviliutihimayait Katimakyuaktitlugit KivlAjyt. Pulaakatanaiyaktut ukiakhmi 2017.

Ihumagiyait tuhakatainaktatka
Kivalliqmiunit, piyumayait aniaktut
Hiniktakvikhait iluani Kivalliq. Kangik-
linik kitkaniiliktut Kivalliqmi ovalo
amigailiktut autlaaktut pikataligamik
ihumagiainut nani tingmiat kinguva-
gaagamik ovaluniit kaingikaagamik.
Ilanganut Sakku Tutkuktuiyit, KivAkut
ukakatigiliktaik GNkut piyumayainik
ovalo kinauyakhainik hanayaanganik
Hiniktakvikhainik aniaktut Kangiklin-
imi.

and skin preparation, stone tool making, boardroom facilities, and tourism and visitors centres.

Since my re-election as president of KivlA, 2017 is the first year I will have the opportunity to conduct community tours to hear what opportunities Kivallirmiut want to see developed in their respective communities. This will assist KivlA to develop priorities for programs. KivlA plans to present these priorities during our AGM. The tour will begin in the fall of 2017.

An issue that I am repeatedly hearing from Kivallirmiut is the need for a boarding home/transient centre within the Kivalliq region. Rankin Inlet has become the hub of the region and increasing numbers of travelers are experiencing issues when flights are delayed or cancelled. Along with Sakku Investments, KivA is in discussions with the GN about the need and funding for the construction of a boarding home in Rankin Inlet.



Aluki unalu David Kivaliq Inuit Katimayit nunagiyaayumi niriqyuaqtitiviani.
Aluki and David at the KIVIA community feast.

[illegible]

ῥαδίζουσιν

[illegible]

hanatiligiyiit ovalo munagitjutikhait
ovalo hanaplutik pitkutikhainik.
Talvuuna kinauyakhainut pihimayut
Makigiaqta Inuit Ayoikhaiyiit Kua-
purisitkunut, nalami ayoikhaitjutait
ilaukatautjutait pilihimayuit autlakti-
mayut upingaami 2017. Nunalaani
Uktugutikhait Pilihimayuit pihimayut
ukiumi. Munagiyit katimapkaihimay-
utlu Nunakaakhimayunik Kungialiuk-
tunut Kangiklinimi Octobermi 2016
ovalo takupkaiyut kungiaktakhanik
ukiuktaktumit aliahukatigiigaganik
Februarymi Inuktitut naluhiugutikha-
nik Februarymi 2017. Inuit ukakatigi-
iktut mikhaanut Pivalialigiyiit
Hanauyaktut Pilihimayuinit pihimayut
Januarymi 1997 Kangiklinimi.

Kinauyaligiyyiit

KivlAkut aalangukhimayait ikayugu-
tikhainik tunilaaktut pikuyakhainik,
pinahuakhutik ikayugutikhait haniani
\$1,000 pilaagiaganik. Ukiumi
2016/17, KivlAkut tunihimayut
hanianik \$260,000mik Kivalliqmi
Olapkiyunut, Inuit Inminik ovalo
ilaukatauyut. KivlAkut tikitumayait
kitkaniinahualugit tamaktitailigiiniik
kinauyakhait atuinalugit kinauy-
akhainik tamaat atugumayainut ovalo
ikayugiaganik amigaitkiyanut Inunut.

Tuhaktituiyit

KivlAkut tunihimayut avataanik
\$75,000 46kunut Inuit ilanganut sik-
siit Ilihaktut Ikayugutikhait ukiumi
2016/17. Hapkoa ikayugutikhait pip-
kailaaktait Inuulgamiit iniktigumayut
Iliniagiakpaalivimut. Hamna takup-
kaiyut Inuit Inuulgamiinut, Ilih-
agutikhait ovalo pilaaktait pikaktut.
Tamaat 141 mik Kivalliqmiut atukhi-
mayut Ayokhaktut Ilaigaagamik
ikayugutikhainik autlaagutikhait
ukiumi 2016/17 tamaat hanianut
\$196,000.

sharing portion of the program will begin in the spring of 2017. Community Initiative Programs were held this fiscal year. The department also hosted an Aboriginal Peoples Film Festival in Rankin Inlet in October 2016, and showcased films from the circumpolar region to celebrate Inuktitut awareness in February 2017. Inuit Story Telling through Media Arts program took place January 2017 in Rankin Inlet.

Finance

KivIA changed its donations policy to make donations of up to \$1,000 more accessible. During 2016/17, KivIA donated almost \$260,000 to Kivalliq sports teams, individuals and organizations. KivIA is taking a strategic step forward in regards to investment strategies. KivIA's goal is to balance the preservation of funds while using the funds to their fullest potential and to benefit the highest number of Inuit.

Communications

Kivla awarded more than \$75,000 to 46 individuals through six scholarships in 2016/17. These scholarships enable youth to pursue post-secondary education. This shows Inuit youth that education and opportunities exist. A total of 141 Kivallirmiut made use of the Compassionate and Bereavement travel programs during 2016/17 for a total amount of approximately \$196,000.

31

[illegible]

፲፭ኛክባርዕ፡፮፡ጋህባባባባባባባ
ለርብሳባባባባባ ሊካ ላሊ ላልጋሊ
2017-፡፡ ወደተከሰተ ስርዓታባባ ላሊ ላልጋሊ
ለሊባባባባ ላልጋሊ ላልጋሊ ላልጋሊ
ጋልጋሊ ላልጋሊ ላልጋሊ ላልጋሊ
ጋልጋሊ ላልጋሊ ላልጋሊ ላልጋሊ
ጋልጋሊ ላልጋሊ ላልጋሊ ላልጋሊ
ጋልጋሊ ላልጋሊ ላልጋሊ ላልጋሊ
ጋልጋሊ ላልጋሊ ላልጋሊ ላልጋሊ
ጋልጋሊ ላልጋሊ ላልጋሊ ላልጋሊ

[illegible][illegible]

Kivalliqmi Uyagakhiuktut Ayoikha-
iyiit Katimayigalaat (KMTS) hanahima-
liktut pinahuakhutik Inuit Kivalliqmi
ilaukatauyaanganik pitkutiligiyit
havaanganut mikhaanut ilaukatautju-
tait havakviit, Ilitagiauhimagut Inuit
Havakviit (DIO), ayoikhaiyiit havakviit
ovalo aalat busniit mikhaanut Inuit
havaktiligiyikhait ovalo ayoikhaitju-
tikhait. Pinahuaktait KMTSkut

Ukiuktaktumi Hivuliit Hanayakhkat hanayaulikut pilaagiaganik Inuit ovalo ikayuklugit Inuit ilaukatauligiaganik ilanganut uyagakhiuktut ovalo aalat ilauyut havagutikhait ovalo ikayuklugit ayoikhimayut ovalo aalanik havala-agutait Nunavumi ovalo Kanatami. Hivulimit, hanayakhkat pinahuaktuugaluit kinauyakhainik 2009mit 2011mut ovalo nutaangukhutik kinauyakhait ukiumit 2013-2015. Ilangit ungahikhiyumayait tuniyauhimayut KMTskunt March 31mut, 2017.

An Ukkusiksalik Park IIBA five-year review meeting was held March 2017 in Rankin Inlet. The review should be complete in fall 2017.

The Kivalliq Mine Training Society (KMTS) was developed to ensure Inuit in the region participated in the resource industry through partnerships, and working relationships with industry, designated Inuit organizations, training organizations and other business sectors regarding Inuit employment and training. The objective of KMTS's Northern Pilot Project is to develop the capacity of Inuit and to support Inuit to become more active within the mining and other related industries and help create a skilled and adaptable workforce in Nunavut and Canada. Initially, the project was scheduled to receive funding in 2009-2011 and then renewed funding for 2013-2015. Additional extensions were given to KMTS to March 31, 2017.

[illegible]

*Cyril Komakjuak, Kivgaqtunuaq NTI-kut Katimayit
katimatilugit Aqviani.
Cyril Komakjuak, Paging during the NTI Board
meeting in Arviat.*



Sakkumi munagiyait angilitiigaaktuk ukiumi 2016/17. Uyagahiiktut havakviit Kivalliqmi piliktut nakuuyumik angiligutainik ovalo kayumikhiniaktut. Sakku kungianiaktut hanatiligiyiunik havakatigiigutikhait busniinik pinahuagiaganik ikavuutikhait Kivalliqmut.

Sakkumi ilaukatauyut busniit ilan-
ganut Exchange Income Corporation
himautiligiit kinauyakhanik akhut nu-
taaguyuk hanahimayait ukiumi 2017.
Ilaukatigitjutait Calm Air, Exchange In-
come Corporation ovalo Agnico Eagle
Uyagakhiuktit pipkailaaktut nutaamik
havagutikhait ovalo ikayugutikhainik
Kivallirmiunut.

Sakkumi nutaangit ilaukautautjutait busniitut Sakku/YAB Munagikatigiit ilaayut tunihimayut angiyumik iniktigutait angilitigutainik busniit ilan-ganut. Ilaukatauyut ihivgiuniaktut havagutainik ovalo kinauyaliugutainik Sakkumi Ilaukatauyut pinahualutik pitkutikhait tutkuktuitianiaktut naku-uyumik utiktigiaganik.

Malikhugit hakkugiktumik angilit-
igutait busniit havagutainut
ilaukatauyunit, uktugutikhait atunialik-
tut ayoikhaitjutikhainik ovalo pi-
laagutikhainik hanatjutikhait ilanganut
ilaukatigiyavut. Nutaamik ayoikhaitju-
tikhait ovalo havaktigutikhait mu-
nagiyikhamik ilaunialiktut Sakkumi
havaktiitnut ovalo Inuit havagutikhait
ovalo ayoikhaitjutikhait paknaiyau-
tikhait hanayauniaktut ilaukataulutik
ilakatiminut kapaniit ovalo
ilaukatauyut busniit pinahuagiaganik
ayoikhaitjutikhait akhut hivuliutilugit.

Sakku Investments' portfolio continued to grow during fiscal 2016/17. The mining industry in the Kivalliq is undergoing positive growth and expected to accelerate. Sakku will continue to focus on developing joint venture initiatives to bring benefits to the region.

Sakku's joint venture initiative with the Exchange Income Corporation was a significant new development in 2017. The ongoing relationship with Calm Air, Exchange Income Corporation and Agnico Eagle Mines is expected to bring synergy to operations and tangible benefits to Kivallirmiut.

Sakku's new joint venture Sakku/YAB Management Group provided significant results through growth in business interests. The partners will review the performance and profitability of Sakku subsidiaries to ensure resources are invested for best returns.

Following strong growth in business activities of subsidiaries, efforts are being deployed for training and capacity building within our partnerships. A new training and employment coordinator will be added to Sakku's staff complement, and Inuit employment and training plans will be developed in collaboration with subsidiary companies and joint ventures to make training a strong priority.

As a management company with significant business interests, there is a need to re-evaluate the board structure with the intention to increase expert input through director counsel. Consideration will be given to

37

የዋና ምርት

QIKIQTAAALUMI

QIKIQTAAALUK
REGION

ፕላንና/ፕላንቲፍኬሽን ፕላንና/ፕላንቲፍኬሽን	Kinikniayut Angigutait	Mineral Exploration Agreement Holder	ዘጠኝ ስፔሻል Angitiginia Hectares	ፌዴራል ስፔሻል IOL Ilanga IOL Parcel
ፕላንና/ፕላንቲፍኬሽን ፕላንና/ፕላንቲፍኬሽን	Baffinland Iron Mines Corporation	Baffinland Iron Mines Corporation	48,570	IG-03, PI17
ፕላንና/ፕላንቲፍኬሽን ፕላንና/ፕላንቲፍኬሽን	Canadian Orebodies Inc.	Canadian Orebodies Inc.	1,226	SQ-05
ፕላንና/ፕላንቲፍኬሽን ፕላንና/ፕላንቲፍኬሽን	Kivalliq Energy Corporation	Kivalliq Energy Corporation	64,534	BI-35
Commander Resources Ltd.	Commander Resources Ltd.	Commander Resources Ltd.	8,105	BI-35
ፕላንና/ፕላንቲፍኬሽን ፕላንና/ፕላንቲፍኬሽን	Uyagakhiuktut Hanaliktut Atugutikhait Tiguhimayut	Mineral Production Lease Holder	ዘጠኝ ስፔሻል Angitiginia Hectares	ፌዴራል ስፔሻል IOL Ilanga IOL Parcel
ለፕላንና/ፕላንቲፍኬሽን	Piitug	None	0	0
4 ፕላንና/ፕላንቲፍኬሽን, 0 ፕላንና/ፕላንቲፍኬሽን	4 Angigutait, 0 Atuliktut	4 Agreements, 0 Leases	122,435	4 ፌዴራል ስፔሻል 4 Ilanga 4 Parcels

የዋና ምርት

KITIKMEONI

KITIKMEOT
REGION

ፕላንና/ፕላንቲፍኬሽን ፕላንና/ፕላንቲፍኬሽን	Kinikniayut Angigutait	Mineral Exploration Agreement Holder	ዘጠኝ ስፔሻል Angitiginia Hectares	ፌዴራል ስፔሻል IOL Ilanga IOL Parcel
MMG ፕላንና/ፕላንቲፍኬሽን	MMG Canada Ltd.	MMG Canada Ltd.	304	CO-29
ፕላንና/ፕላንቲፍኬሽን ፕላንና/ፕላንቲፍኬሽን	TMAC Resources Inc.	TMAC Resources Inc.	60,209	BB-57, BB-60
ፕላንና/ፕላንቲፍኬሽን ፕላንና/ፕላንቲፍኬሽን	Inukshuk Exploration Incorporated	Inukshuk Exploration Incorporated	8,015	CO-20
North Country Gold Corp.	North Country Gold Corp.	North Country Gold Corp.	59,257	PB-01
Victoria Copper Inc.	Victoria Copper Inc.	Victoria Copper Inc.	5,265	CB-57
NRC Exploration Ltd.	NRC Exploration Ltd.	NRC Exploration Ltd.	9,654	CO-20,30,31
ፕላንና/ፕላንቲፍኬሽን ፕላንና/ፕላንቲፍኬሽን	Uyagakhiuktut Hanaliktut Atugutikhait	Mineral Production Lease Holder	ዘጠኝ ስፔሻል Angitiginia Hectares	ፌዴራል ስፔሻል IOL Ilanga IOL Parcel
ፕላንና/ፕላንቲፍኬሽን ፕላንና/ፕላንቲፍኬሽን	TMAC Resources Ltd.	TMAC Resources Ltd.	125	BB-60
6 ፕላንና/ፕላንቲፍኬሽን, 1 ፕላንና/ፕላንቲፍኬሽን	6 Angigutait, 1 Atuliktut	6 Agreements, 1 Lease	142,704	8 ፌዴራል ስፔሻል 8 Ilanga 8 Parcels

[illegible]

ተረጎጧል። የክልሉ አስተዳደር የሥራ ስልጣን
በፍጥነት ለማረጋገጥ ምክር ቤቱ የክልሉን አስተዳደር
ለማረጋገጥ ይረዳል።

Δηλ. 92

[illegible]

Lester Landen

ፌዴራል ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ኢትዮጵያ
የዲሞክራሲ ሰነድ ሪፖርት ሪፖርት
ጥቅምት 30, 2017

uyut atuqtauyut ihuaqnigilu maniliqijutinut
nalautagauyut ataniuyunit, naunaiyaqniganiklu
tamaita ihauqhaqniginik maniliqinkut naunaip-
kutit.

Ukpirihuktugut ilituqhautit naluhuiqtauyyuq pihimayaqut naamainaqtuq ihuaqtuqlu pijutauyaa-gani huq ilituqhautinik ihumagiyaaptiknik qanurininiganik.

Ihumagiyauyuq

Humagiyaaptikni, ukua maniliqinikut naunaipku-
tit uqautauyut ihuaqtumik, tamaini hunaniliqaa
pijutini, maniliqinikut qanurininga Nunavut
Tungavik Timiuyup March 31-mi 2017-mi
maniliqiniutlu pijutauyunik maniainilu atuqni-
g-inik ukiumi nuguniga atuqhugit Kanatami
maniliqijutini atuqaktunik manikhaqhiugituni
timiuvuni.

Lester Landau

Iqalukni, Nunavumi
Ilitariyauhimayut Ayugitut Maniliqiyit
August 30-mi, 2017-mi

an opinion on the effectiveness of the corporation's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluation of the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of Nunavut Tunngavik Incorporated as at March 31, 2017 and its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations.

Lester Landau

Iqaluit, Nunavut
Chartered Professional Accountants
August 30th, 2017



**NAUNAIPKTUT AULANIGUT – UKIUP NUGUNIGANI MARCH 31-MI 2017-MI
STATEMENT OF OPERATIONS – FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2017**

88 ᓄᓇᓂᓪ ᓂᓇᓴᓴᓪ ᓂᓴᓴᓪ | NUNAVUT TUNNGAVIKKUT TIMINGAT | NUNAVUT TUNNGAVIK INCORPORATED

93

[illegible]

- [illegible]

[illegible]

(g) $\mathcal{D}L_{\mathcal{L}}^c$

[illegible]

(h) $\Delta^a \alpha^c \beta^c \nabla \rho_C \triangleright (\triangleright \varphi^b)^c$

Δεῦτε ἵνα ἀκούσῃς τὴν φωνὴν τοῦ κυρίου
τοῦ θεοῦ σου· ὅτι ὁ κύριος ἐκλεξεκαὶ σέαυτον
ἐξ οὗτων πάντων τοῦ λαοῦ αὐτοῦ.

maniliqinikut piqutinit atautimiuyuniluniit piqutinit, akituniga ilitariyauvaktut amiaqunik manikhaanit (akiligakhanit). Akituniga una amiaquq ukua pihimainaqniganit akituniqhaqlu ukunanga:

- (a) taja akituniganik maniinait atuqtut nahuriyauyut manikhaakhanik pitqutinit atautimiyuluniit pitqutinit;
- (b) akituniga piyaulaaqtuq niuvrutakpat pitqut atautimiyuluniit pitqutit;
- (c) amiaguq akitunirilaqta himautikhat pi-himayauut nalunairigani akitiqtauniga pitqut atautimiyuluniit pitqutit.

Hulijut aturaagat ihuiniga naunairaagat utimut
piariaqaliqu, utiarut ilitariyauvaktuq avatqu-
jutimik manikhaanit (akligakhanit) akituniganut
hivuani ilitariyauniganik ihuniganik.

(q) *Ilipqamayauyut*

Ilipqamayaayut ihuaqhaqpagaik Katimayit
Hivuliqhuqtinit ahivaiyaagani manikhaanik
hivunikhami akiliutikhanik. Nuunigik ukunuga
ilipqamayaayuniitit titiragaayut ihuaqhautinik
manikhaqviki manikhaagugituni akili-
gakaniluniit naunaipkutini aulanikut. Ilipqa-
maut hatqigayugut katitaagani nunataaqnikut
manikhaanik pihimayunik hivunikhami havaani
hulijutinitil atugtukkanik.

(h) Inutqaqhiutinut Akiliqauyut

Tutquqtigauyut taja havakhimayunilu in-
utquaqhiutit titiraqhimayut akiliutinin ukiumi
piyauniagnigani.

The write-down reflects the difference between the carrying amount and the higher of:

- (a) the present value of the cash flows expected to be generated by the asset or group of assets;
- (b) the amount that could be realized by selling the asset or group of assets;
- (c) the net realizable value of any collateral held to secure repayment of the asset or group of assets.

When events occurring after the impairment confirm that a reversal is necessary, the reversal is recognized in excess revenues (expenses) up to the amount of the previously recognized impairment.

(g) Reserves

Reserves are established at the direction of the Board of Directors to set aside funds for future expenditures. Transfers to and/or from reserves are reflected as an adjustment to the respective fund and not as revenue or expenditures in the statement of operations. A reserve has been created to accumulate settlement funds received for future programs and activities.

(h) Pension Expenditures

Contributions for current and past service pension benefits are recorded as expenditures in the year in which they become due.

3. MARKETABLE SECURITIES

Marketable securities consist of the following:

Included in the marketable securities are funds received from the Nunavut Resource Revenue Trust with a market value of \$1,371,185 and a cost of \$1,371,185.



4. ACCOUNTS RECEIVABLE

	2017	2016
Trade	\$2,423,060	\$2,095,436
Contributions	2,105,384	462,687
Advances	2,243	30,574
	<u>\$4,530,687</u>	<u>\$2,588,697</u>

Included in the accounts receivable contributions balance is \$1,972,678 from the Government of Canada (the Government) under the IIBA – National Wildlife Areas and Migratory Bird Sanctuaries funded project. The corporation has entered into an agreement with the Government whereby the Government will provide maximum funding of \$3,096,427 during the period April 1, 2016 to March 31, 2017. The account receivable is established based on the funding schedule in the agreement. Unexpended funding is included in deferred revenue (Note 9).

5. DUE FROM AND TO RELATED ORGANIZATIONS

Amounts due from and to related organizations are unsecured, non-interest bearing and have no specific terms of repayment.

	2017	2016
Amounts due from related organizations:		
Kivalliq Inuit Association	\$ 315	\$ 4,621
Makigiaqta Inuit Training Corporation	20,017	17,196
Nunavut Harvesters Support Program Inc.	(5,000)	18,167
Qikiqtani Inuit Association	300	7,139
Nunavut Inuit Resource Revenue Trust	0	3,811
Nunavut Tunngavik Foundation	691	0
	<u>\$ 16,323</u>	<u>\$ 50,934</u>

Amounts due to related organizations:		
Kitikmeot Inuit Association	\$ 144,675	\$ 126,418
Kivalliq Inuit Association	82,915	63,203
Qikiqtani Inuit Association	409,642	214,043
NTI Economic and Social Initiatives Inc.	125,121	78,621
Nunavut Inuit Resource Revenue Trust	8,056,787	1,376,022
	\$ 8,819,140	\$1,858,307



Nunavut Tunngavik Incorporated is the sole member of Nunavut Inuit Resource Revenue Trust. The purpose of Nunavut Inuit Resource Revenue Trust is administering and investing revenue received from mineral and exploration agreements, and oil and gas revenues, generated on the Crown lands of Nunavut. Its mandate is to provide revenues for the benefit of Nunavut Tunngavik Incorporated and the Regional Inuit Associations in order to support the continuation of existing, and propagation of new, Inuit supportive programs. Condensed financial statements of Nunavut Inuit Resource Revenue Trust are set out as follows:

ᓄᓇᑭᓪ ᑕᓇᓴᓴᓐ ᓂᓯᓴᓪ | NUNAVUT TUNNGAVIKKUT TIMINGAT | NUNAVUT TUNNGAVIK INCORPORATED



		2017		2016
	ᐊᑭᐱ	ᐃᑭᑭᑦᑭᑦ	ᐱᑦᑭᑦ	ᐱᑦᑭᑦ
		ᐊᑭᑭᑦᑭᑦᑭᑦ	ᐊᑭᑦ	ᐊᑭᑦ
ᑭᑭᑭᑭᑭᑦ	\$ 574,483	\$ 471,530	\$ 102,953	\$ 126,497
ᐃᑭᑭᑦᑭᑦ ᑭᑭᑭᑦᑭᑦ	1,691,474	1,311,250	380,224	160,885
ᑭᑭᑭᑭᑭᑦ	76,321	0	76,321	76,321
ᐊᑭᑭᑦᑭᑦᑭᑦ ᑭᑭᑭᑦᑭᑦ	<u>6,098,471</u>	<u>1,907,472</u>	<u>4,190,999</u>	<u>1,726,764</u>
	\$ 8,440,749	\$ 3,690,252	\$ 4,750,497	\$ 2,090,467

	2017			2016
	Akituniga	Akituniganit Akiipaliajutit	Amiakug Akituniga	Amiakug Akituniga
Qaritauyat piqutit	\$ 574,483	\$ 471,530	\$ 102,953	\$ 126,497
Iglumi ihuaqutit piqutilu	1,691,474	1,311,250	380,224	160,885
Hanauyaata miqhalu	76,321	0	76,321	76,321
Igluut atuqtauyut ihuaqhaqnigut	6,098,471	1,907,472	4,190,999	1,726,764
	\$ 8,440,749	\$ 3,690,252	\$ 4,750,497	\$ 2,090,467

		2017		2016
	Cost	Accumulated Depreciation	Net Book Value	Net Book Value
Computer equipment	\$ 574,483	\$ 471,530	\$ 102,953	\$ 126,497
Furniture and equipment	1,691,474	1,311,250	380,224	160,885
Artwork	76,321	0	76,321	76,321
Leasehold improvements	6,098,471	1,907,472	4,190,999	1,726,764
	<u>\$8,440,749</u>	<u>\$3,690,252</u>	<u>\$4,750,497</u>	<u>\$2,090,467</u>

	2017	2016
CDP ^a CD ^c	\$3,482,124	\$1,728,929
Δb ^c Δ ^c	164,236	20,000
LE ^b d ^a σ ^c ρ _a Δ ^c		
a ^c /Δ ^c Δ ^c	(3,834)	(4,880)
	<u>\$3,642,526</u>	<u>\$1,744,049</u>

	2017	2016
Himigakhani	\$3,482,124	\$1,728,929
Ikayutiniik	164,236	20,000
Kavamanit		
akiliutauyut	(3,834)	(4,880)
	<u>\$3,642,526</u>	<u>\$1,744,049</u>

	2017	2016
Trade	\$3,482,124	\$1,728,929
Contributions	164,236	20,000
Government remittances	(3,834)	(4,880)
	<u>\$3,642,526</u>	<u>\$1,744,049</u>

101

11. **▷▷▷^ᄃᄆᄇ ᄆᄂᄅᄈᄌᄎ ᄆᄂᄈᄌ
ᄆᄅᄆᄂᄈᄂᄆ ᄆᄅᄆᄈᄌ**

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

11. UKIUQTAQTUMI HAVAKTUT IKAYUHIANIK INUTQUAQHIUTINUT UPALUGAIYAUT

Atulinqiaqtuq January 1-mi 2017-mi, ilaulaqtut havaktit kuapariisiyuumi ilauyut Ukiuqtaqtumi. Havaktit Ikayuhianik (NEBS) Inutquaquiutitut Upalugaiaaunmi (upalugaiyaut), Upalugaiyaut munariyaayuq NEBS-kunit ilagani ikuyhiat havaat pijutaayuq qulaqnaiyautinik, aaniaqta-ilinikut munarijutit inutquaquiutikhailu havak-tut ilauyunit havaktitiyuut ukiuqtaqtumi. NEBS-kut ilauyunit nanminiriyaayuq, maniliugit-ku kuapariisiyuq ukunani kuapariisiyuq ilauvuq.

Tamaita taja ikayutini tutqugayut kuapariisiuyumit NEBS-kut Inutquaquiutitut Upalugaiyaunmi 2017-mi 237,790 (2016-mi 0). Tamaita taja ikayutini tutqugayut havaktunit kuapariisiuyumit 2017-mi 101,176 (2016-mi -0).

Ilauyut havaktitiyut Upalugaiyaunmi, ukualu Hamliuyut tutquqtiyariaqaqtut upalugaiyau-
mut 8%-mik (2016 - \$0) inutquaqhiutikhanik,
tunilugilu havaktut tutquqtigait 8%-mik
(2016 - \$0). Ukua tutquqtigaiyuyut akiliutaayut
taja ikayutit akutiniginik pivikhaqaqniganiklu
ihutuaqat ahiaguriagani.

Upalugaiyaut ataniqtugayuyq *Ukiuqaqtumi Havaktit Ihayuhianut Ikayutinin Inutquaqhi-
utinut Upalugaiyaut Maligaqyuamit* (atuliqtuq
October 1-mi 2015-mi) (Maligaqyuaq) upaluga-
iyaunmiklu titiraqhimayuyq makpiraag munari-
yayuyq munariyuyumit Upalugaiyaunmik.
Tamaknik Maligaqyuuaq Upalugaiyaulu
titiraqhimayuyq pijutayuyq ilaayut havaktitiyut
akiliqhinaqut nanminiriyamiknik manikhaat
naamagitpata Upalugaiyaunmi nalunaqat ihu-
malutauginiaqtuq, upalugaiyaulu atuaqaalig-
gani. Maligaqyuuaq Upalugaiyaulu titiraqniga
pijutayuyq ihumalutayuyq naamaginigit,
piqaqut, akiligauniaqut avatqugilugu 15-ni
ukiut tutqugitirijutilu akitunigit akituraqniaqut
pivariaqaqat.

Atuqat Maligaqyuag, Upalugaiyaut aturiaqagituq maliruaqniganik *Inutqaqhiutinik Ikayuhinik Atugtunik Maligaqyuamik*, 1985 (PBSA) manikhaqtitauryaqaqagitunilu ihuaqhaqniga pijutigivlugu.

11. NORTHERN EMPLOYEE BENEFITS SERVICE PENSION PLAN

Effective January 1, 2017, eligible employees of the corporation are members of the Northern Employee Benefits Services (NEBS) Pension Plan (the Plan), a contributory defined benefit plan. The Plan is administered by NEBS as part of a benefits program providing insurance, health care and pension benefits for employees of member employers in the north. NEBS is a member owned, not-for-profit corporation of which the corporation is a member.

Total current service contributions by the corporation to the NEBS Pension Plan in 2017 were \$237,790 (2016 - \$0). Total current service contributions by the employees of the corporation in 2017 were \$101,176 (2016 - \$0).

Participating employers in the Plan, including the Municipality are required to make contributions to the plan of 8% (2016 - \$0) of pensionable earnings, and to remit employee contributions of 8% (2016 - \$0). These contributions cover current service costs and a provision for adverse deviation.

The Plan is governed by the *Northern Employee Benefits Services Pension Plan Act* (in force October 1, 2015) (the Act) and a plan text document maintained by the administrator of the Plan. Both the Act and the Plan text provide that participating employers are liable for their share of any funding shortfalls in the Plan as determined on a going concern basis, and on plan windup. The Act and the Plan text provide any going concern shortfalls, should they arise, are to be paid down over no more than 15 years and that contribution rates may be increased if necessary to do so.

Pursuant to the Act, the Plan is exempt from compliance with the *Pension Benefits Standards Act, 1985* (PBSA) and is not required to be funded on a solvency basis.

[illegible][illegible][illegible][illegible]

Atuqtillugu kiguliq aulanikut ukiuq, Atanguyat (ilaqaqtut Ikhivautalikmik, Tuuklianik Ikhivautaliup, Tukimuattitiyi, Aulanikulu Atangyalaug) manikhaqpaqtut akitunigini 176,543-mit 204,836-mut. Aalat akiliutaarut ilaqaqtut ikayuhianik, haalatiqata aularutinit ikayutinit akiliutit ukiuqtaqtumilu ikayuhianik akiliutit qahaktut tamainut havaktunut. Tukimuaktitiyi pilaarunaqhiyuq aipagutuaraagat havauhiagut pivaalirutikhanik 10%-mut havaktuup manikhaaginit. Havauhiagut pivaalirut akiligaavaktut pijutiqaqtuq naamatiaqqaq ihivruqniga havauhianik kigulimiki ukiumi. Nuptiriami ikayutimiki pijutiqaqtumik ukiuni havainaqnigin tuniyauvaktut Ikhivautaliqmut Tuklianulu Ikhivautaliup taimaqtiliqat havaaminik. Atuqtillugu taja aulanikut ukiuq, nutirutinit ikayuut haniqpa-gauyug 16,213 December 31-mi 2016-mi. Talvagaanit nutiqnigagut ikayutaayuq aturuiqni-aqtuq Ikhivautalik Tukliuyuqlu Ikhivautalikmit inigiyauyut pilaqtut inutquaqhiutinik. Atau-timuktiqhimayut nuniginut ikayutit haniqpa-gauyug December 31-mut 2016-mi pihimayaaniaqtut akiligauniginut taimaaqata havavikmikni.

Atuqtitlugu kiguliq aulanikut ukiuq ilaivat (11) havaktut hivuliqhuqtit manikhaqhimayut 121,538-mit 185,993-mut. Aalat akiliutaayut ilaqaqtut ikayuhianik halatiiqata aularuginut ikayutinitut akiliutinik ukiuqatqumlitut ikayutinitut akiliutini qahagatunik tamiumut havaktunut.

Agiyut maniliqinikut ihumalutit kuapariisiuyuq manimiyuq ukunuga atuqiriagani, akituriarutitut, manikhautikhanik, niuvaaviknilu ihumaluknagniginik.

Atuqiriagani ihumaluknaqnig una atauhiq ilauyuuq maniliqinikut ihaaqutini maniliqinikut ahaupkainiaqtut aalamit ilauyumit atuatiagtkumi havaakhaminik. Kuapariisiyuugq manimiyuq atukiriagani ihumaaluknaqnanigik qanuriliniqat havatiagitpata ilagiyait ilauyut manikhaakhat piyaunigini. Kuapariisiyuugq piyuituq himau-tikhani ahiinikluniit akiliriqhimayunik ikayuria-gani manikhaakhat piyaunigani pijutiqaqata atukiriagani ihumaluknaqnanigik kihiani ihuaqhivagaat una ihumaluknaqnig hava-arivlugit ataniyuut ukpiriyainik maniliqinikut naamatiaqnginik ilagiyainit unalu, taimainigani, nahurigitat agiyumik ahiuyukhani havatiagitpata.

During the past fiscal year, the Executive Officers (consisting of the President, the Vice-President, the Chief Executive Officer and the Chief Operating Officer) received salaries in the range of \$176,543 to \$204,836. Other compensation included benefits, such as a vacation travel assistance payment and northern allowance payment that are available to all employees. The Chief Executive Officer may be entitled to an annual performance incentive up to 10% of the employee's base salary. The performance incentive is paid based on a satisfactory review of job performance for the previous year. A transitional allowance based upon years of service is provided to the President and Vice-President upon his or her leaving office. During the current fiscal year, the transitional allowance accrued was \$16,213 up to December 31, 2016. Thereafter the transitional allowance will be discontinued as the President and Vice-President positions are eligible for pension benefits. Cumulative transitional allowance amounts accrued up to December 31, 2016 will be held until they are paid out upon leaving office.

During the past fiscal year eleven staff directors received salaries in the range of \$121,538 to \$185,993. Other compensation included benefits such as a vacation travel assistance payment and a northern allowance payment that are available to all employees.

The significant financial risks to which the corporation is exposed are credit risk, interest rate risk, liquidity risk and market risk.

Credit risk is the risk that one party to a financial instrument will cause a financial loss for the other party by failing to discharge an obligation. The corporation is exposed to credit risk in the event of non-performance by counterparties in connection with its accounts receivable. The corporation does not obtain collateral or other security to support the accounts receivable subject to credit risk but mitigates this risk by dealing with only what management believes to be financially sound counterparties and, accordingly, does not anticipate significant loss for non-performance.



ፌዴራል ኮሚሽን ስርዓተ ሥራ ማሻሻያ ሪፖርት | ጥቅምት 31፣ 2017

NUNAAQAQTULIQIYIT UKIUQTAQTUMILU PIVALIANIGANIK KANATAMIT (AANDC) MANIKHAQTITAUYUT HAVAAT | UKIUP NUGUNIGANI MARCH 31-MI 2017-MI

ABORIGINAL AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT CANADA (AANDC) FUNDED PROJECTS | FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2017106



ፈጠራ ፋርማሲውቲካል ልማትና ምርት - ባለፈው ወር በፋርማሲውቲካል ስራ ላይ ለሚገኙ ሰራተኞች ለጥራት ማረጋገጫ | ጥቅምት 31, 2017

IIBA - KANATAMI ANGUTIKHAT NUNAIT TIKTIPAKTULU TIKMIAT NUNAGIYAINIK MANIKHAOTITAUUT HAVAAT | UKIUP NUGUNIGANI MARCH 31-MI 2017-MIIIBA – NATIONAL WILDLIFE AREAS AND MIGRATORY BIRD SANCTUARIES FUNDED PROJECTS | FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2017108

ΔC 4 NAUNAIPKUKT 4 SCHEDULE 4

ΔC 4 NAUNAIPKUKT 4 SCHEDULE 4 | ΔC 4 NAUNAIPKUKT 4 SCHEDULE 4

	ΔC 4 NAUNAIPKUKT 4 SCHEDULE 4	IIBA - ΔC 4 NAUNAIPKUKT 4 SCHEDULE 4	FIDIPPI	ΔC 4 NAUNAIPKUKT 4 SCHEDULE 4	ΔC 4 NAUNAIPKUKT 4 SCHEDULE 4	ΔC 4 NAUNAIPKUKT 4 SCHEDULE 4	ΔC 4 NAUNAIPKUKT 4 SCHEDULE 4
ΔC 4 NAUNAIPKUKT 4 SCHEDULE 4							
ΔC 4 NAUNAIPKUKT 4 SCHEDULE 4	\$ 59,620	\$ 100,000	\$ 115,561	\$ 75,000	\$ 0	\$ 0	\$ 350,181
ΔC 4 NAUNAIPKUKT 4 SCHEDULE 4	8,593	0	0	0	0	0	8,593
ΔC 4 NAUNAIPKUKT 4 SCHEDULE 4	0	0	0	0	0	835,621	835,621
	68,213	100,000	115,561	75,000	0	835,621	1,194,395
ΔC 4 NAUNAIPKUKT 4 SCHEDULE 4							
ΔC 4 NAUNAIPKUKT 4 SCHEDULE 4	2,245	0	0	0	0	0	2,245
ΔC 4 NAUNAIPKUKT 4 SCHEDULE 4	0	100,000	0	0	0	15,000,000	15,100,000
ΔC 4 NAUNAIPKUKT 4 SCHEDULE 4	3,000	0	99,238	0	43,619	0	145,857
ΔC 4 NAUNAIPKUKT 4 SCHEDULE 4	0	0	133	0	719	0	852
ΔC 4 NAUNAIPKUKT 4 SCHEDULE 4	49,178	0	16,190	12,439	173,677	0	251,484
ΔC 4 NAUNAIPKUKT 4 SCHEDULE 4	11,100	0	0	62,561	56,232	0	129,893
ΔC 4 NAUNAIPKUKT 4 SCHEDULE 4	2,690	0	0	0	0	0	2,690
	68,213	100,000	115,561	75,000	(274,247)	15,000,000	15,633,021
ΔC 4 NAUNAIPKUKT 4 SCHEDULE 4 (ΔC 4 NAUNAIPKUKT 4 SCHEDULE 4)	\$ 0	\$ 0	\$ 0	\$ 0	\$ (274,247)	\$ (14,164,379)	\$ (14,438,626)

AALAT HAVAAT | UKIUP NUGUNIGANI MARCH 31-MI 2017-MI

	Aiviknik Igilaat Qauyimayianik	IIBA Tunmirat Ukiumi	FIDIPPI	ITK Hilap Aalaguqniqa	Inuit Katimaqyuaniga	Nunataqnikut Manikhaat	Tamaita
MANIKHAAT							
Kavamat Kanatami	\$ 59,620	\$ 100,000	\$ 115,561	\$ 75,000	\$ 0	\$ 0	\$ 350,181
Aalat	8,593	0	0	0	0	0	8,593
Manikhaqhiurutinit manikhaat	0	0	0	0	0	835,621	835,621
	68,213	100,000	115,561	75,000	0	835,621	1,194,395
AKILIGAKHAT							
Titigiqijutinit akiligakhaq	2,245	0	0	0	0	0	2,245
Ikayutauyut	0	100,000	0	0	0	15,000,000	15,100,000
Ayuitunik kivaqtuinikulu akiligakhat	3,000	0	99,238	0	43,619	0	145,857
Hunaluliqaa titigiqijutulu	0	0	133	0	719	0	852
Aularutit	49,178	0	16,190	12,439	173,677	0	251,484
Manikhaagit havaktulu ikayuhiagit	11,100	0	0	62,561	56,232	0	129,893
Aalat	2,690	0	0	0	0	0	2,690
	68,213	100,000	115,561	75,000	274,247	15,000,000	15,633,021
AVATQUJUT MANIKHAANIT (AKILIGAKHANI)	\$ 0	\$ 0	\$ 0	\$ 0	\$ (274,247)	\$ (14,164,379)	\$ (14,438,626)

OTHER PROJECTS | FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2017

	Walrus Traditional Knowledge	IIBA - Bridge Year	FIDIPPI	ITK Climate Change	Inuit Summit	Settlement Funds	Total
REVENUE							
Government of Canada	\$ 59,620	\$ 100,000	\$ 115,561	\$ 75,000	\$ 0	\$ 0	\$ 350,181
Other	8,593	0	0	0	0	0	8,593
Investment income	0	0	0	0	0	835,621	835,621
	68,213	100,000	115,561	75,000	0	835,621	1,194,395
EXPENSES							
Administration fee	2,245	0	0	0	0	0	2,245
Contributions	0	100,000	0	0	0	15,000,000	15,100,000
Professional and consulting fees	3,000	0	99,238	0	43,619	0	145,857
General and administration	0	0	133	0	719	0	852
Travel	49,178	0	16,190	12,439	173,677	0	251,484
Salaries and employee benefits	11,100	0	0	62,561	56,232	0	129,893
Other	2,690	0	0	0	0	0	2,690
	68,213	100,000	115,561	75,000	274,247	15,000,000	15,633,021
EXCESS REVENUE (EXPENSES)	\$ 0	\$ 0	\$ 0	\$ 0	\$ (274,247)	\$ (14,164,379)	\$ (14,438,626)

2016
2017



